

Deutsche Küche

Aquarena Gaststätte
Friedrich-Pfenning-
Straße 24, Telefon 40800

Bistro Am Flügel
Erchenstraße 2 ①
Telefon 22545

**„Concerto“ –
das Restaurant im
Konzerthaus**
Alfred-Bentz-Straße 6 ②
Telefon 558049
Mo-Fr 11.30-14.00 oder
nach Vereinbarung
Vielfalt am Mittag mit
regionaler Frische. Auch
die ideale Adresse für
Ihre Feste!

Gesellschaftsgarten
St.-Pöltener-Straße 35 ③
Telefon 924443

Hirsch
Schnaitheimer Straße 3
Telefon 940202 ④

Lamm
Hintere Gasse 56 ⑤
Telefon 21050

Lamm
Carl-Schwenk-Straße 40
Mergelstetten
Telefon 51110

Zum Lamm
Würzburger Straße 40
Schnaitheim
Telefon 63310

Gaststätte König
Oggenhausener
Hauptstraße 6
Telefon 71414

**Hotel Restaurant
Linde**
St.-Pöltener-Straße 53
Telefon 95920
linde@heidenheim.com
Das Haus mit saisonaler
und regionaler Küche

**Naturfreundehaus
am Hahnenschnabel**
Am Waldfriedhof 27
Telefon 44660

Gasthaus Ochsen
Benzstraße 2
Telefon 64262

**Restaurant Weinstube
„Zum Pfauen“**
Schlossstraße 26 ⑥
Telefon 45295
Mo-Fr ab 12 Uhr
Mo-Sa ab 18.30 Uhr
www.pfauen.de



stattGARTEN
Brenzstraße 18A ⑦
Telefon 24682

**Landgasthof
Metzgerei „Traube“**
Oggenhauser
Hauptstraße 27
Telefon 97870
Schwäbische Gaumen-
freuden und Vesperspe-
zialitäten, behagliche
Gästezimmer in ruhiger
Lage, Räumlichkeiten
bis 100 Personen

Zemski's
Schwanengasse ⑧
Telefon 24422

**Zum Schwarzen
Ochsen**
Schnaitheimer Str. 47 ⑨
Telefon 43650
Di, Mi, Do ab 17 Uhr
Die älteste original Hei-
denheimer Gaststätte.
Seit 1898 in Familien-
besitz. Verwöhnt Sie mit
hausgemachten schwä-
bischen Spezialitäten.

Internationale Küche

Albmannklause
Italienische Küche
Schnaitheimer Str. 31 ⑩
Telefon 46263

Antigua
Hauptstraße 11 ⑪
Telefon 21211
Mo-Do 11.30 - 14.00
und 17.30 - 24.00 Uhr,
Fr/Sa 18.00 - 2.00 Uhr
Karibische und Schwä-
bische Spezialitäten



**Ristorante-Pizzeria
Bella Napoli**
Italienische Küche
Bahnhofstraße 17 ⑫
Telefon 22164

Bistro Piazza
Friedrich-Degeler-
Platz 4 ⑬
Telefon 21944

Restaurant Flamenco
Spanische Küche
Olgastraße 3 ⑭
Telefon 23834

FOOK LAM MUN
Chinesische Küche
Ploucquetstraße 28 ⑮
Telefon 25825

Da Carlo
Italienische Küche
Hauptstraße 81 ⑯
Telefon 924292

Delphi
Griechische Küche
Wilhelmstraße 80
Telefon 45662

Donna Rosa
Italienische Küche
Heidenheimer Str. 41
Telefon 62901

Ikarus
Griechische Küche
Ploucquetstraße 14 ⑰
Telefon 26166

Jonio
Italienische Küche
Scheidemannstraße 2
Telefon 43484

Taverne Korfu
Griechische Küche
Schlossstraße 7 ⑱
Telefon 2799801

La Piazzetta
Italienische Küche
Heidenheimer Straße 10
Telefon 66677

La Strada
Italienische Küche
Hauptstraße 50 ⑲
Telefon 23545

Mandarin
Chinesische Küche
Wilhelmstraße 33 ⑳
Telefon 46686

Ristorante Palazzo
Italienisches Ambiente
im Herzen der City
Hintere Gasse 7 ㉑
Telefon 20205
Mo-Sa 10 bis 23 Uhr



Pallas Athene
Griechische Küche
Eugen-Jaekle-Platz 1 ㉒
Telefon 924487

Poseidon
Griechische Küche
Brenzstraße 10 ㉓
Telefon 25914

Rialto Pizzeria
Italienische Küche
Schloss-Arkaden ㉔
Telefon 925745

Pizzeria Roma
Italienische Küche
Mörikestraße 9
Telefon 40395

Trattoria Toscana
Italienische Küche
Sauerbruchstraße 4
Telefon 41000

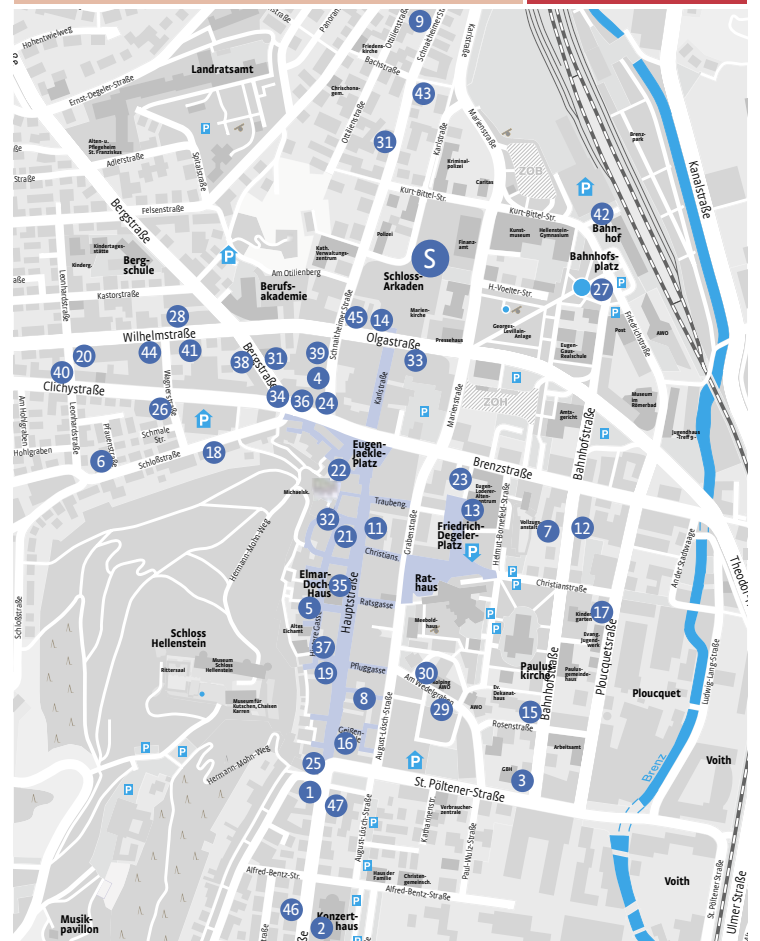
Schnelle Küche

ASIA IMBISS
Asiatische Küche
Schlossstraße 7 ⑰
Telefon 279471

Burger King
Wilhelmstraße 134
Telefon 342880

Essen und Trinken in Heidenheim

Stadtplan



Ristorante-Pizzeria „Bella Napoli“

Wie Cannelloni & Co an die Brenz kamen

Als Salvatore Coppola und seine Frau Italia vor fast vierzig Jahren nach Heidenheim kamen, waren Antipasti, Cannelloni und Zabaione noch Fremdworte unterm Hellenstein. Das Ehepaar eröffnete in der Bahnhofstraße die erste italienische Gaststätte, fortan konnte im „Bella Napoli“ das kulinarische Alphabet der Pizza- und Pastaküche erlernt werden. Zwei Dinge kennzeichnen das „Napoli“ bis heute: Im Gastraum regiert die Freundlichkeit des Patrone, in der Küche hat Frau Coppola das Sagen. Die Linguine auf der Karte sind selbst gemacht, ebenso wie Gnocchi und Cannelloni. Die gibt es auf drei verschiedene Arten – wer alle probieren möchte, bestellt „Tris di Cannelloni“. Ebenfalls sehr beliebt sind „Involtini“, Rouladen, die aufwändig mit Hackfleisch, Schinken, Oliven Pinienkernen und Ei gefüllt werden. Nicht nur für



Kinder erfreulich ist das Pizza-Angebot in zwei Formaten. Auch traditionelle italienische Gerichte kann man auf der vielfältigen Karte entdecken: „Fegato“, Kalbsleber, die entweder gegrillt oder auf venezianische Art serviert wird. Auf Vorbestellung schmort Signora Italia auch Kaninchen. Die Gemüse für die Antipasti sind eingelegt in eine Essig-Öl-Marinade nach altem Rezept. Einkäufe übernimmt der Hausherr gern selbst. So fährt er regelmäßig nach Oberkochen, wo er Forellen direkt beim Fischzüchter holt.

Im Gastraum hängt eine Reproduktion von Tischbeins Gemälde „Goethe in Campanien“. Die Verbindung des italienischen Landstriches um Neapel mit Deutschland führen die Coppolas auf ihre Weise fort. Und längst ist das „Bella Napoli“ ein Stück Heidenheimer Identität. *aw*

Ristorante-Pizzeria „Bella Napoli“,
Bahnhofstraße 17, Telefon 07321/
22164, Dienstag Ruhetag



Es gab einmal eine Zeit, da baute man Gastwirtschaften mit Bedacht an die Einfallstraßen der Stadt. Wenn Markt war, traf sich das Volk dort morgens und abends. So war es auch mit dem „Schwarzen Ochsen“ in der Schnaitheimer Straße. 1898 entstanden Gaststätte und Metzgerei. Ein paar Jahre später wurde der Fachwerkbau mitsamt Giebel zur Straßenseite gedreht, von daher stammt die Zahl 1905 über dem Eingang. In der Gaststube ist seit den Fünfzigerjahren

Gasthaus „Zum Schwarzen Ochsen“

Das urschwäbische Gesamterlebnis

die Zeit stehen geblieben – mit Kachelofen, Sitzbänken, Holzstühlen und Ornamentfenstern, die auch bei Tag für ein gemütliches Dämmerlicht sorgen.

Die Speisekarte ist eine Offenbarung für alle, die die schwäbische Küche mögen. Hier findet man Gerichte, die es sonst nirgendwo mehr gibt. Saure Kutteln, Leberknöpfle und Gaisburger Marsch stehen darauf oder – im wöchentlichen Wechsel – gebackene Leber und saure Nierchen. Alles frisch und sehr schmackhaft! Wirtin Gertrud Keim kocht nach wohl bewährten Rezepten, immerhin sind die Keims seit vier Generationen auf dem Haus. Zum urschwäbischen Gesamterlebnis gehört unbedingt auch der Schwatz mit den Wirtsleuten. Sei es, um eine Anekdote von der legendären Marie – gesprochen mit langem aaa: „Maaarie“ – zu hören, die bis ins hohe Alter den Service mit zittriger Hand führte. Oder sei es,

um die Geschichte des „Schinkenbildes“ zu erfahren.

Das Publikum goutiert das Einfache und das Echte im „Schwarzen Ochsen“, es drängt sich bunt gemischt um die Tische. „Voithianer“ und „Hartmänner“ geleiten Geschäftspartner aus aller Welt hierher und überreden sie zu Speisen wie Linsen mit Spätzle. Es gibt Stammtische, die seit 35 Jahren kommen. Und Frauenrunden, die einen „Hoirless“ halten, dass Nichtschwaben am Nebentisch über die Gesprächsgeschwindigkeit nur staunen können.

Die jüngste Renovierung hat neue Polster, Vorhänge und Lampen gebracht – dazu Öffnungszeiten, die sich auf drei Tage die Woche reduziert haben. Sonst ist alles beim Alten – hoffentlich bleibt es so! *aw*

Gasthaus „Zum Schwarzen Ochsen“, Schnaitheimer Straße 47, Telefon 07321/43650, geöffnet Di. bis Do. ab 17.00 Uhr



Kochlöffel

Eugen-Jaekle-Platz 14 ²⁴
Telefon 941611

McDonald's

Nördlinger Str. 74
Telefon 21290

Cafés, Bars & Kneipen

Bäuchle

Friedenstraße 14
Telefon 23091

Balzac

Hauptstraße 90 ²⁵
Telefon 24499
www.cafe-balzac.de
tägl. geöffnet ab 10 Uhr

Cafe-Bar Felsen

Schnaitheimer Straße 69
Telefon 480080

Café Central

Clichystraße 17 ²⁶
Telefon 42063

Café Chic

Hauptstraße 11 ¹¹
Telefon 925665

Eiscafé Dolce Vita

Hauptstraße 50 ¹⁹
Telefon 24848

Eiscafé Dolomiti

Bahnhofplatz 5 ²⁷
Telefon 21951

Eiscafé San Marco

Wilhelmstraße 16 ²⁸
Telefon 949575

Eiscafé Venezia

Am Wedelgraben 7 ²⁹
Telefon 22215

Leger

Café-Restaurant
Am Wedelgraben 36 ³⁰
Telefon 22504
Mo-Sa 10 bis 2 Uhr, So ab
15 Uhr, täglich gut bür-
gerliche Küche, Terrasse
und Biergarten

Le Roc

Bergstraße 4 ³¹
Telefon 949429

Melange

Hintere Gasse 8 ³²
Telefon 22124

Nummer 8

Olgastraße 8 ³³
Telefon 22324

Radio-Bar

Café - Bar
Eugen-Jaekle-Platz 18 ³⁴
Telefon 943718
Täglich ab 10 Uhr
Sonn- und Feiertag
ab 17 Uhr

Rialto Eis-Café

Schloss-Arkaden ⁵
Telefon 925726

Café Sonnleitner

Hauptstraße 32 ³⁵
Telefon 23090

VitaminBar

Schloss-Arkaden ⁵
Telefon 304777

Alter Hut

Eugen-Jaekle-Platz 46 ³⁶
Telefon 41121

Amadeus

Hintere Gasse 29 ³⁷
Telefon 923674

Antiquariat

Bergstraße 9 ³⁸
Telefon 946254

Bierbrezel

Schnaitheimer Str. 7 ³⁹
Telefon 41885

Bistro Uno

Clichystraße 38 ⁴⁰
Telefon 49750

Hopfenzupfer

Wilhelmstraße 15 ⁴¹
Telefon 40357

Kleine Heile Welt

Bahnhofplatz 1 ⁴²
Telefon 26557

König Wilhelm

Hauptstraße 11 ¹¹
Telefon 23255

Pfeffermühle

Schnaitheimer Str. 32 ⁴³
Telefon 21422

Wilhelm's-Eck

Wilhelmstraße 17 ⁴⁴
Telefon 41222

Hotels & Pensionen

Andrea's Hotel Garni

Olgastraße 1 ⁴⁵
Telefon 93480

Bäuchle Hotel

Restaurant
Friedenstraße 14
Telefon 23091

Hotel Hirsch

Buchhofsteige 3
Telefon 9540

Linde Hotel-Gasthof

St.-Pöltener-Straße 53
Telefon 95920

NH Aquarena Heidenheim

Friedrich-Pfenning-
Straße 30, Telefon 9800
www.nh-hotels.com
83 Komfort-Zimmer
leichte+gehobene Küche

Hotel Pörtl

Erchenstraße 14 ⁴⁶
Telefon 95980

Hotel Raben

Erchenstraße 1 ⁴⁷
Telefon 21839/20083

Hotel Zum Lamm

Carl-Schwenk-Straße 40
Telefon 51141

Mit diesem
Solardach heizen Sie besser!

Joas

Sparen Sie sich teuren Dachbelag und nutzen Sie die Fläche **doppelt sinnvoll** – im Trend der Zukunft!

Erzeugen Sie **Sonnenwärme und Sonnenstrom** zukünftig mit Ihrem Dach.

Funktionalität, Ästhetik und Langlebigkeit vereinen diese bereits tausendfach realisierte Technik. Wir sind Ihr Partner für die konkurrenzlos günstige Zukunft der privaten Energiegewinnung.

Heizung - Bad
Kachelöfen
Kaminöfen
Offene Kamine
Accessoires

Steinheimer Str. 27-29
89518 Heidenheim
Fon 0 73 21/98 34-0
www.joas-haustechnik.de

138,-
-110,-
abzügl. Förderung
28,-

Eigenanteil pro qm Solardach



111 Jahre
Bühr-Weine

Der Tradition verpflichtet bieten wir Ihnen in jedem Quartal des Jahres drei besondere Weine zum Jubiläumspreis von **4,44 €**

Die Weine von April bis Juni 2005



Colombelle
Vins de Pays de
Gascogne 2004

Leicht im Alkohol,
umwerfend reintonig,
blitzsauber vinifiziert.



Terrasses d'Azur
Cinsault Rosé 2003

Feinfruchtiger
Rosé mit zartem
Beerenaroma.



Roche Mazet
Cabernet Sauvignon
Cuvée Spéciale 2003

Voller Eleganz und
Finesse. Perfekter
Begleiter zu Speisen
und Gesprächen.

Bühr-Weine • Schloßstr. 33 • 89518 Heidenheim • Telefon 073 21 / 4 36 91
Mo, Mi, Do, Fr 9.00-12.30 & 14.00-18.30 • Di 9.00-12.30 • Sa 9.00-13.00